

ОТЗЫВ

официального оппонента о диссертации Яковлевой Виктории Вадимовны на тему: «Лингвистическая характеристика комикса в рамках образовательного дискурса (на материале немецкого языка)», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.6 – Языки народов зарубежных стран (германские языки)

В цифровую эпоху наблюдается тенденция к визуализации, позволяющая воспринять информацию максимально легко и быстро. Наиболее ярко это проявляется в стремлении визуализировать текст различными способами. Изменение формы предоставления информации в настоящее время интегрируется в образовательный процесс, что позволяет говорить о несомненной актуальности рассматриваемой диссертационной работы. Тема диссертации Виктории Вадимовны Яковлевой «Лингвистическая характеристика комикса в рамках образовательного дискурса (на материале немецкого языка)» раскрывается в междисциплинарном изучении синергии языка и изображения, на примере описания лингвистических характеристик комикса. Немецкоязычный комикс, представленный в образовательном дискурсе, рассматривается как поликодовый текст. Считаем, что эпистемологические приоритеты рассматриваемого исследования В. В. Яковлевой находятся в зоне высокой **актуальности**. С одной стороны, наблюдается потребность современного общества в оптимизации практики преподавания, с другой стороны, отмечается стабильный исследовательский интерес в научном сообществе к изучению комикса как особого вида текста.

Автор ставит и последовательно реализует **цель работы**, которая заключается в выявлении и описании лексических, грамматических и стилистических характеристик немецкоязычных образовательных комиксов. Реализация данной цели потребовала от исследователя решения целого ряда **задач** с применением релевантных методических и эпистемологических приёмов анализа эмпирического материала. К важнейшим из них следует отнести определение места комикса в системе текстов, имеющих негомогенную структуру и типологизацию комиксов; лексический, грамматический и синтаксический анализ комиксов. **Научная новизна** работы обусловлена не только самим объектом исследования, но и оригинальностью методик комплексного подхода к изучению полифункциональных аспектов комикса.

Рассматриваемая диссертация обладает **теоретической значимостью**, так как общетеоретические положения исследования развивают и

совершенствуют концептуальные позиции дискурсологии, семиотики, теории текста. Значимы взгляды автора в области интерпретации вербальной составляющей немецкоязычного комикса в рамках образовательного дискурса. Комплексный подход к изучению функционирования комикса, как поликодового текста, в образовательной среде позволяет выявить его лингвистические особенности, тем самым дополнить существующие представления о рассматриваемом феномене. **Практическое применение** результатов диссертационного исследования видится в возможности их использования при подготовке теоретических и практических курсов по лингвистике текста, лингводидактике, лексикологии, стилистики, теоретической грамматики немецкого языка, при написании курсовых, выпускных квалификационных и магистерских работ. Эмпирическая база диссертации, теоретические выводы будут полезны и могут быть использованы на занятиях по семиотике и межкультурной коммуникации.

Фундаментальная методологическая база (стр. 8–10) и комплексная методика исследования (стр. 66–137) обеспечивает **достоверность выводов**, полученных автором научного сочинения.

Научная новизна предлагаемого исследования определяется предложенной типологизацией комиксов с опорой на критерий количественной представленности в них кадров; рассмотрением комикса как поликодового текста в рамках образовательного дискурса; выделением лексических, грамматических и стилистических особенностей образовательного комикса; лингвистическим анализом выделенных особенностей вербальной составляющей комиксов; определением образовательного потенциала лингвистического компонента немецкоязычного комикса как поликодового текста.

Вынесенные **положения на защиту** (стр. 13–14), в целом, получили достаточное обоснование и доказательство в тексте диссертации. Эмпирический материал, иллюстрирующий полученные соискательницей выводы, представлен очень наглядно (комиксы общим объемом более 2800 страниц, которые выполняют функцию трансляции учебного материала в учебниках, изданных с 1987 по 2008 г.). В работе использован широкий спектр релевантных методов (стр. 11), нацеленных на достижение поставленных задач и определённых спецификой избранного эмпирического материала.

Структура работы адекватна поставленной цели и задачам. Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, списка литературы и списка словарей. Сопровождающий работу список литературы, включающий 203 наименования, в том числе 47 публикаций на иностранных

языках, свидетельствует об основательности теоретической и практической базы исследования, обладает самостоятельной ценностью и, несомненно, будет полезен для последующих исследователей смежных феноменов.

Диссертация В. В. Яковлевой отличается логической структурной организацией, так как в ней прогрессивно, в соответствии с контентом каждой главы, раскрывает образовательный потенциал лингвистического компонента немецкоязычного комикса как поликодового текста.

Во **введении** представлено обоснование актуальности выбранной темы, определены объект и предмет изучения, сформулированы цели и задачи работы, охарактеризованы научная новизна, теоретическая значимость и практическая ценность исследования, перечислены использованные методы, описан материал предпринятого исследования, приведены основные положения, выносимые на защиту.

Первая глава «Теоретическое обоснование исследования вербальной представленности комиксов в лингвистике» представляет собой обзор зарубежных и отечественных трудов по изучению комикса как уникального жанра, который сочетает в себе вербальные и невербальные элементы. Подчеркивая сложность и многогранность комикса как объекта лингвистического анализа, очерчиваются границы исследования. Следует отметить значимость и уместность рассмотрения различных видов дискурсов (академический, педагогический, образовательный) (стр. 29–42). Не подлежит сомнению мысль автора о более широкой сфере реализации образовательного дискурса (стр. 45). Освещаются аспекты изученности комиксов с позиции философии и языкознания.

Во **второй главе**, посвященной видам и вербальной характеристике немецкоязычных комиксов, используемых в образовательном дискурсе, несомненную ценность имеет представленная типология изучаемых комиксов. Успешна предложенная дифференциация по критерию количества кадров входящих в состав комикса, положенная в основу типологизации (стр. 69). Предлагаемое исследование моно- и поликадровых комиксов в рамках образовательного дискурса (стр. 66–80) может значительно улучшить восприятие информации и сделать процесс обучения более увлекательным и эффективным. Особое место в этой главе уделено описанию лексической и стилистической составляющей вербальной части комиксов с учетом предложенной типологизации. Следует подчеркнуть детальность и полноту лексико-стилистического анализа комиксов.

В **третьей главе** «Грамматическая и стилистическая характеристика исследуемых комиксов» рассматриваются структурные разновидности грамматического оформления немецкоязычных монокадровых и

поликадровых комиксов и их стилистические особенности. Нельзя не согласиться с выводами автора об эмоциональности и событийности передаваемых в текстах комиксов (стр. 156–157).

В **Заключении** подведены основные итоги диссертационного исследования избранной тематикой, намечается дальнейшая траектория заявленных феноменов. Обширная эмпирическая база и адекватный лингвометодический инструментарий свидетельствуют о достоверности сделанных соискательницей выводов.

В целом текст диссертационного сочинения соответствует нормам современного академического дискурса. С полной уверенностью можно сказать, что перед нами самостоятельное исследование, выполненное на достаточно высоком уровне. Соискатель проявил хорошее владение филологической терминологией и стилистическими способами изложения мысли. Библиографический список и цитирование в тексте работы соответствуют существующим требованиям обработки научных данных.

Работа, несомненно, заслуживает высокой оценки. Вместе с тем при чтении диссертации возникли вопросы и замечания, которые носят дискуссионный характер:

1. Замечание терминологического плана, касающееся первого положения, выносимого на защиту (стр. 13). Автор разделяет монокадровые немецкоязычные комиксы на *«сукцессионные и симультанные в зависимости от динамики транслируемых событий»*. Прочтение текста работы обнаруживает фрагментарное использование данных терминов во введении и в выводах. В чем смысл введения данной терминологии, если для обозначения данного феномена автором используются в работе устоявшиеся синонимы (*линейный - нелинейный*) на стр. 15, стр. 69, стр. 105?

2. В сложившейся терминологической карусели попытка разграничить образовательный, педагогический и академический дискурсы имеет несомненную ценность. По нашему мнению, однако, несколько категорично выражена мысль о том, что отличительной чертой академического дискурса является интертекстуальность: *«участниками дискурса используются ментальные перформативные высказывания, отличающиеся высокой степенью интертекстуальности, что позволяет разграничить данный тип дискурса с педагогическим и образовательным»* (стр. 43). На чем основано это утверждение? В других видах дискурсов данное лингвистическое явление отсутствует?

3. Полностью разделяем мнение автора о том, что *«академический дискурс находит свое отражение в пространстве науки и высшего образования в целом»* (стр. 38). Можно ли тогда говорить о *«равенстве*

статусов всех его членов, которые могут принимать участие в дискуссиях, спорах, ставить под сомнение и критиковать высказывания других участников коммуникации» (стр. 44). Т. е. для академического дискурса нетипична статусно-ролевая асимметрия? Несколько спорное утверждение, интересна позиция автора исследования.

4. Отмечая структурную логику теоретической главы, видится несколько преувеличенным в своем объеме раздел 1.3. «*Философское понимание комического*» (стр. 47–58), который отличается относительной конспективностью. Просим пояснить автора с какой целью сделан такой акцент на философском подходе к понятию «комическое»?

5. На фоне в целом глубокого и детального анализа комиксов, вызывает сомнение предлагаемая автором интерпретация примера [Deutsch aktiv Neu 1A, 1993, S. 55] на стр. 111, где автор пишет о том, что «*в данном комиксе повествование заканчивается презенсом, и противопоставление претеритума презенсу подчеркивает контраст: счастье и удача в прошлом и отсутствие их в настоящем*». Однако в представленном примере глагольные лексемы *sein* и *haben* в претеритальной форме (*war* и *hatte*).

6. С сожалением приходится отметить в тексте диссертации, в целом написанной очень хорошим научным языком, ряд повторов (стр. 71, стр.109, стр.110, стр. 157).

Высказанные вопросы и замечания носят сугубо частный характер и не снижают общего благоприятного впечатления от диссертационного исследования. Исследование не только заполняет лакуны в изучении комикса как образовательного инструмента, но и открывает новые горизонты для дальнейшего изучения взаимодействия языка и визуальных форм в образовательном дискурсе.

Диссертация В. В. Яковлевой прошла достаточную апробацию на конференциях различных уровней (стр. 14). Основные результаты работы представлены в семи публикациях, три из которых размещены в рецензируемых журналах, входящих в перечень ВАК при Министерстве науки и высшего образования РФ. Все это свидетельствует о достаточной научной зрелости и эрудиции исследователя.

Диссертационное исследование на тему «Лингвистическая характеристика комикса в рамках образовательного дискурса (на материале немецкого языка)», представленное на соискание ученой степени кандидата филологических наук, соответствует паспорту специальности 5.9.6 – Языки народов зарубежных стран (германские языки), а также требованиям, изложенным в пп. 9-14 Положения о порядке присуждения ученых степеней (утверждено постановлением Правительства РФ от 24.09.2013, №842) ВАК

Минобрнауки РФ, а его автор – Яковлева Виктория Вадимовна заслуживает присуждения ей ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.6 – Языки народов зарубежных стран (германские языки).

Доктор филологических наук по специальности

10.02.19 – теория языка, доцент,

профессор кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации,

директор Института иностранных языков

АНО ВО «Московский международный университет»

Контактные данные:

Бузинова Людмила Михайловна

Название организации: Автономная некоммерческая организация высшего образования «Московский международный университет»

Почтовый адрес организации: 123557, г. Москва, Ленинградский проспект 17

Телефон организации: 8 (800) 301-09-30

Адрес электронной почты организации: info@mmu.ru

Официальный сайт организации: <https://mi.university/>

Адрес электронной почты автора отзыва: l.buzinova@mmu.ru

26.08.2024 г.

Подпись

Удостоверяю А.Р.Фахрутдинова

Заместитель руководителя по работе с персоналом

